



NISGUA

Network in Solidarity with the People of Guatemala

Nuestros logros en el 2015

#RenunciaYa manifestación. Foto: Roderico Díaz

Éste fue un año de importantes movimientos sociales en Guatemala. Ante una corrupción galopante, surgieron nuevas alianzas entre amplios sectores de la sociedad civil, y las manifestaciones de protesta contra la impunidad se volvieron más multitudinarias que nunca.

Al llegar a finales del 2015, nos tomamos un momento para reflexionar sobre este último año y sobre los logros de la Red en Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (NISGUA). Agradecemos, como siempre, el apoyo de acompañantes actuales y antiguas/os, de las comunidades patrocinadoras, de quienes han hecho fiestas para recaudar fondos y han brindado alojamiento durante giras, de donantes generosas/os, y de amistades que no sólo apoyan la justicia y la autodeterminación de todos los pueblos tomando parte en nuestras actividades, sino que también brindan el apoyo económico para poder continuar nuestra labor solidaria. ¡Celebremos los muchos logros y objetivos que hemos alcanzado gracias a todas/os este año!

Justicia y responsabilidad

Apoyo a los esfuerzos del pueblo de Guatemala para ponerle fin a la impunidad y hacer justicia por los crímenes del conflicto armado interno

Durante casi la mitad del 2015, el pueblo de Guatemala tomó las calles todos los sábados exigiendo la renuncia del Presidente Otto Pérez Molina y en contra de la corrupción generalizada. El 16 de abril, la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), de las Naciones Unidas, divulgó pruebas que demuestran la existencia de La Línea, una extensa red de defraudación aduanera cuyos inicios remontan al conflicto armado interno, en la que se vieron implicados altos funcionarios del gobierno de Pérez Molina, incluyendo a la ex Vice Presidenta Roxana Baldetti. Durante los siguientes meses, la CICIG divulgó una serie de evidencias sobre otros casos de corrupción, llegando a implicar al mismo Presidente. El 3 de septiembre, una vez despojado de su inmunidad presidencial, Pérez Molina renunció y poco después fue capturado y acusado por cargos de fraude, asociación ilícita y cohecho.

En este histórico año de protestas en Guatemala:

- documentamos y brindamos un extenso análisis conforme se desarrollaban los casos de corrupción, twitteando en vivo desde las protestas semanales en la plaza central de Guatemala. También brindamos cobertura en vivo en relación a los cargos contra Pérez Molina y al período previo a las elecciones nacionales.
- emitimos una declaración de solidaridad y apoyo continuo a la Asociación Justicia y Reconciliación (AJR) previo al inicio del nuevo juicio contra el ex dictador Efraín Ríos Montt por genocidio el 5 de enero del 2015. También mantuvimos el foco internacional en el nuevo juicio incluyendo las suspensiones, demoras y recursos legales presentados por la defensa.
- brindamos cobertura en vivo de la sentencia que declaró culpable al ex jefe de policía Pedro García Arredondo por la quema de la Embajada Española en 1980. Se le condenó a 40 años de prisión por crímenes de lesa humanidad y a 50 años más por el asesinato de dos estudiantes.



Mujeres se manifiestan con una pancarta que denuncia el genocidio y la violencia sexual ante los tribunales donde se juzgaba a Ríos Montt, 23 de julio de 2015.



Durante la delegación "Ríos para la vida", visitando comunidades en resistencia a la represa Xalalá.

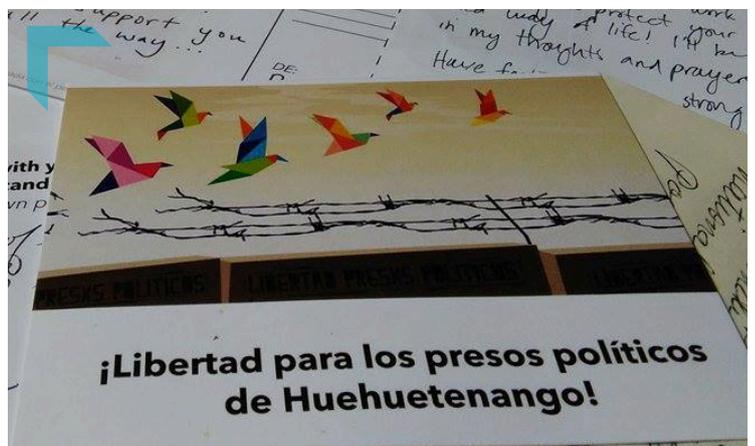
Defensa de la vida y el territorio

Trabajo junto a las comunidades que defienden sus vidas y territorios contra políticas de comercio injustas y la imposición de proyectos de extracción de recursos por actores nacionales e internacionales.

La criminalización y violencia contra dirigentes comunitarios/os en oposición a megaproyectos de desarrollo se volvieron más intensas en el 2015. Tan solo en el departamento de Huehuetenango, el estado guatemalteco con el apoyo de empresas transnacionales, arrestó y acusó a siete defensores del territorio en un intento de silenciar la oposición.

Reconociendo la gran necesidad de demostrar nuestra solidaridad y tomar parte, este año:

- organizamos una delegación de 10 días titulada "Rivers for Life" ("Ríos para la vida") en la que se visitaron 6 comunidades de ACODET que defienden su tierra contra la propuesta represa hidroeléctrica Xalalá. Manifestamos nuestras preocupaciones colectivas directamente ante la Embajada de Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo.
- celebramos la anulación del contrato del estudio de factibilidad para el proyecto hidroeléctrico Xalalá, luego de concluir la gira 2014 de NISGUA-ACODET en los Estados, en la que centenares exigieron la revocación del contrato.
- entregamos cientos de postales escritas a mano alentando a los prisioneros políticos de Huehuetenango, privados de libertad a raíz de su oposición a proyectos hidroeléctricos.
- fomentamos la concientización y apoyo internacional en relación a la apelación de la sentencia a 33 años de prisión para Saúl Méndez y Rogelio Velásquez, dos defensores de la tierra de Huehuetenango. Y celebramos cuando ambos fueron absueltos por falta de pruebas.
- finalizamos un proyecto de mapeo de toda Guatemala en el que se documentan las licencias mineras otorgadas sin el consentimiento libre, previo e informado de las comunidades afectadas.
- colaboramos en la revelación y publicación de información sobre la estrategia militarizada de seguridad de Tahoe Resources. Publicamos las escuchas telefónicas utilizadas como pruebas en el juicio penal contra el antiguo jefe de seguridad de Tahoe, Alberto Rotondo, que confirman que el tiroteo contra manifestantes desarmados el 27 de abril del 2013 fue un acto deliberado de violencia.



Postales exigiendo la libertad para los presos políticos de Huehuetenango.

- redactamos en colaboración una carta de preocupación sobre Alex Reynoso, dirigente comunitario opuesto al proyecto Escobal, que fue atacado con armas de fuego junto a dos compañeros el 17 de octubre. Cincuenta y cinco organizaciones y 2.700 personas firmaron la carta que solicita una investigación exhaustiva y protección para Alex, para su familia y para la resistencia pacífica de Mataquescuintla.

- grabamos 30 entrevistas con miembros de las comunidades sobre la militarización del suroriente de Guatemala por fuerzas del estado y privadas que protegen la mina Escobal de Tahoe Resources. Creamos e iniciamos la campaña “Seguimos aquí. Seguimos resistiendo.” para destacar los llamados a la autodeterminación y a un futuro sostenible.
- coordinamos 28 actividades para la gira “Tahoe on Trial: Guatemalan Communities Rise up to Defend Land and Life” (“Juicio a Tahoe: las comunidades de Guatemala defienden la tierra y la vida”) con líderes y activistas locales de NISGUA en 12 ciudades de los Estados. También iniciamos una campaña en línea, a la que tuvieron acceso casi 150.000 personas en redes sociales, que le entregó un mensaje unificado a la Embajada de Estados Unidos.

Durante la gira, nuestra base le envió un mensaje a la Embajada de Estados Unidos en Twitter:

#TahoeResources utiliza el ejército de #Guatemala y la seguridad privada de los Estados para minar sin consentimiento #TahoeOnTrial #USEmbassyGuate

#TahoeEnLaMira #TahoeOnTrial
Mataquescuintla, Jalapa

“Estamos manifestando nuestros derechos y queremos ser escuchados. Lo hacemos en el libre derecho que tenemos como pueblos y comunidades que están siendo afectadas.”



Proyecto de Acompañamiento Guatemala (GAP)

Acompañamiento al trabajo en Guatemala para la paz y la justicia; en búsqueda de la transformación colectiva.

El acompañamiento internacional continúa siendo uno de los pilares de nuestro trabajo y este año:

- apoyamos a 32 acompañantes internacionales que brindaron 115 meses de acompañamiento a 375 defensores/as de derechos humanos de más de 25 organizaciones en 12 departamentos de Guatemala, como parte de la coalición ACOGUATE.
- agregamos el puesto de Coordinación del Acompañamiento, a tiempo completo, para apoyar a las/os acompañantes de NISGUA y brindar apoyo al proyecto de acompañamiento de ACOGUATE.
- realizamos nuevamente la capacitación para observadoras/es de derechos humanos, de una semana de duración. La capacitación intensiva incluyó presentaciones de expertas/os en historia, actualidades, y militarización en Guatemala. Este año, incorporamos al programa activismo local de base al participar en actividades de “Reclaim MLK” en Oakland, CA.
- brindamos educación política y apoyo para el activismo crítico de base y actividades educativas que organizan acompañantes con sus redes. En el 2015, las/os acompañantes enviaron más de una decena de informes exhaustivos a redes locales y regionales. Al regresar a los Estados, las/os acompañantes en todo el país participaron en reuniones informales y en giras, y proyectaron un documental producido por una antigua acompañante.
- afianzamos vínculos, reforzamos compromisos y compartimos novedades en el “GAP Gathering”, nuestra reunión anual. Este año se realizó en el World Fellowship Center en New Hampshire.
- Participamos en el panel sobre “El poder del acompañamiento” con la Liga Maya Internacional/USA en la Asamblea General de la Unitarian Universalist Association.

“Este es nuestro trabajo. Es nuestro país y nos toca hacerlo a nosotros. Pero ustedes nos ayudan a poder hacerlo. Su presencia es importante.”

Testigo del caso de genocidio, del Ixcán

Vínculos en los EEUU y transnacionales

Fortalecer los vínculos de solidaridad internacional; conectar a comunidades de los Estados y de Guatemala en movimientos internacionales para la justicia y la autodeterminación.

En el 2015, el personal y la junta de NISGUA decidimos de forma colectiva reestablecer el enfoque y volver a priorizar nuestra labor forjando relaciones con comunidades aquí en los Estados Unidos. Reconocemos la importancia de profundizar los vínculos entre las comunidades que apoyamos en Guatemala y las comunidades aquí que se ven afectadas por temas semejantes. Al unir los esfuerzos transfronterizos, entre todas/os podemos fortalecer los movimientos en contra de la violencia y la represión de estado, y crear estilos de vida ecológicamente justos y de culturas resilientes. Conforme seguimos buscando transformaciones y cambio, este año:

- llevamos a cabo una delegación de 6 días para el personal directivo de la Unitarian Universalist Church de Arlington, VA.
- creamos nuevos planes estratégicos y objetivos entre el personal y la junta de NISGUA durante la reunión presencial anual, lo que llevó a la inauguración del nuevo portal de NISGUA y a la reestructuración para orientarnos hacia la creación de vínculos con comunidades que buscan la justicia ambiental y la autodeterminación en los Estados Unidos.
- promocionamos el nuevo programa de charlas y talleres de NISGUA, adaptados a las necesidades de las diversas organizaciones, escuelas, y delegaciones que gusten contratar el servicio tanto en los Estados como en Guatemala.
- coordinamos fiestas de apoyo y encuentros en Los Ángeles, San Francisco, Oakland, Washington D.C., Nueva York, y Toronto para fortalecer las bases compartiendo conocimientos, comida y cultura.
- invitamos al periodista e investigador Gustavo Illescas a que comparta su análisis y perspectivas con activistas y colaboradoras/es en la Bahía de San Francisco al surgir las recientes movilizaciones populares en Guatemala.

“Mi voluntariado con NISGUA me ayuda a reconectarme con mi ascendencia guatemalteca. Me ha inspirado a forjar vínculos y a defender a la Madre Naturaleza junto a nuestros hermanos y hermanas en Guatemala. Me hace sentir parte de un movimiento que trasciende las fronteras y forja un nuevo camino para las próximas generaciones.” *Natasha Kerr, activista, Los Ángeles*

“En la lucha para resistir a una empresa transnacional como Tahoe Resources, necesitamos la acción solidaria de las comunidades en los Estados. La relación continua de CODIDENA con NISGUA se basa en el apoyo mutuo y tiene un rol importante en esa lucha.” *Llan Carlos Dávila, orador de la gira NISGUA 2015 y representante de CODIDENA*



Sobre NISGUA

La Red en Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (NISGUA) se caracteriza por utilizar estilos de activismo y de incidencia de base que son estratégicos, creativos y coordinados para buscar justicia por los crímenes de guerra, cambiar las políticas nocivas estadounidenses y promover la sostenibilidad de las comunidades en Guatemala. NISGUA brinda acompañamiento de derechos humanos a las/os guatemaltecas/os que corren riesgo de recibir amenazas o ataques a raíz de su trabajo.